

15339

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

Gef.	BW 3/11
Gel.	See 9/11
Abges.	

24. Juli 1998
Nr. K-96824
103160 Moskau K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	WITEK, Werner
Geburtsjahr und -ort:	1923 in Dresden
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Zwickau, Mörikestraße 9
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Arbeiter
wann inhaftiert:	16. März 1951
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	am 6. Juni 1951 durch Militärtribunal der Garnison Chemnitz
der Verurteilung zugrundeliegende Para- graphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	gem. §§ 58-6 Abs. 1 und 58-11 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsstrafe im Arbeits- und Besserungslager, mit Einzug der bei der Verhaftung konfiszierten Ge- genstände und des Geldes
Datum der Haftentlassung:	20. Januar 1954

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Werner Witek rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:
[Siegel, Unterschrift]

W.K. Kondratow

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

«24» ИЮЛЯ 1998 г.

№ К-96824

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) ВИТЕК Вернер

Год и место рождения 1923 г., гор. Дрезден

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
гор. Цвиккау, Мёрикештрассе, 9

Место работы и должность (род занятий) до ареста
рабочий

Дата ареста 16 марта 1951 года

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
6 июня 1951 г. военным трибуналом гарнизона гор. Хемниц

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст. ст. 58-6, ч. I и 58-II УК РСФСР к 25 годам лише-
ния свободы в ИТЛ, с конфискацией денег и ценностей, изъятых при арес-
те.

Дата освобождения 20 января 1954 года.

На основании ст. 3 _____ Закона РФ «О реабилитации
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года
гражданин(ка) ВИТЕК Вернер реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой
для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



В.К. КОНДРАТОВ